

La Caisse d'Économie des Cantons du Nord

Saint-Jérôme

Fait toutes sortes de transactions d'argent

Escompte les billets de commerce et les
Billets d'encan

Fait toutes espèces de collections

Traites émises sur toutes les parties de
l'Amérique

Traites des pays étrangers encaissées au
taux le plus bas.

Intérêt alloué sur dépôts.

R. DESCHAMBAULT,

Gérant

A L'ENSEIGNE DES GROS CISEAUX

« J. H. Payette,

TAILLEUR-FASHIONABLE

**

Tweeds anglais, français, canadiens

Merceries

Cols, chemises, mouchoirs, gants,

Etc., Etc.

Habillements confectionnés avec

soin, coupe parfaite et satis-
faction garantie.

J. H. PAYETTE,

Rue St-Georges, en face du marché,

ST-JEROME ETAL NO. 10,

GRAND TRUNK RAILWAY SYSTEM

CHARS-DORTOIRS

MIS GRATUITEMENT A LA DISPOSITION DES
.....COLONS POUR.....

Winnipeg & le Nord-Ouest canadien

*Taux les plus bas — La route la meilleure
et la plus populaire.*

Passant par les principales villes du Canada et
par Chicago, St-Paul, le Minnesota et le Dakota

Nos chars dortoirs gratuits pour les familles
des colons et autres qui se dirigent vers l'ouest
sont très commodes et les passagers peuvent y
apporter leur literie ou peuvent l'acheter au
prix coûtant aux gares de Montréal et de To-
ronto. Ces chars dortoirs pour colons passent
par Portland, Me. Montréal, Toronto et Winni-
peg sans changement.

LES CHARS-DORTOIRS GRATUITS lais-
seront Montréal tous les mardis à 9.00 hrs a. m.
et 10.25 hrs p. m., commençant le 8 mars.

Les passagers pour les **Mines d'Or du
Yukon et du Klondyke** auront gratui-
tement à leur disposition des chars-dortoirs jus-
qu'à Chicago ou Saint-Paul où des chars sem-
blables peuvent être obtenus pour se rendre
jusqu'aux côtes du Pacifique.

Pour les billets et pour retenir vos places dans
les chars-dortoirs, adressez-vous à

J. M. DORION,

Lachute, P. Q.

W. A. OSWALD,

Petit-Brûlé, P. Q.

Dr E. N. FOURNIER, Saint-Jérôme, P. Q.

Guerison assurée

Avec l'onguent déjà célèbre : "*La Reine du
Nord*", le *riflé*, les *crevasses*, les *brûlures*, l'*her-
be à puce*, la *démangeaison* appelée *gratelle*,
sont sûrement et rapidement guéris.

Cet onguent merveilleux se vend très bon
marché.

S'adresser au propriétaire

M. J. BESSETTE, barbier

Saint-Jérôme.

Louis Laporte

BOUCHER.....

Viandes de premier choix telles que
Bœuf, mouton, veau, porc frais et
salé, etc.

MARCHE ST-JEROME